Start of Ludwig Schaffer Family Collection

AR 11861

Sys #: 000402362

LEO BAECK INSTITUTE
Center for Jewish History
15 West 16th Street
New York, NY 10011

Phone: (212) 744-6400
Fax: (212) 988-1305
Email: lbaeck@lbi.cjh.org
URL: http://www.lbi.org

AR 11861 VI Ludwig Schaffer Family Collection. 1938-1940

Absender: Josef Scheffer

Wien

Wohnort, auch Post- oder Leitpostamt

Strana-Schiff 7. 6/13

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk od. Postschließfachnummer

Liebes Kind schreibe hier
auf ihre gehst dort in die schil
dawenen alles sonst die
hier schreiben sind wie
fil Kinder sind dort.
sonst kein neies wier grü-
ßen und küssen dich alle zu
sile mal verbleibe dein
treuer Vater. Lieber Hans
Heut
mit das ist dir gut geht und denken
wier an dich schreibe öfter Gruß
dir dein
Wien 30. XII. 931. Bruder

Postkarte

7.

15 15

Deutsches Reich

Ludwig Scheffer

93. Amhurstpark No 16

London

England.

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

5.

30. XII. 1938

Lieber Mardche!

Ich habe deine werte Karte erhalten und es freit uns das es dier
guth get wier sind g. sei dank gesund das selbe hoffen wier van dier zu hören
l. Kind schreib uns alles genau wie dir bist in ein heim oder privat
und mit welche Kinder bist du zusamen was für ein Kost du hast
was machst du ein ganzen tag lernst du etwas? schreib unier alles ge-
nau den ich bin sehr neugerig Pinches ist jetzt in Harkáj in ein
paar wochen fahrt er nach Budapest zu Mojer wen du wirst
schon ein bestimtes platz haben soh werde ich vür ihnen schrei
ben dein adresse wen es möglich ist soh schreib ein brif das
wier sollen haben was gülesen vür ich bitte dich du vest auf
passen mit dem schreiben das wier svelenes keinen lesen
langsam svest du schreiben. ich bitte dich dü solst nicht
vergesen was ich habe dier ge gesagt dü solst auf passen
auf allen sei folgsam und brav damalst wierd dier
gut sein schreib unier auf du hast bekumen dein Koffer
und es dart Kalt ist dajst ein gruser schne und es ist
Kalt lase dich ab scheren den du hast schon grose hare
und schreibe unier gleich antwart was du est schabes?

Absender: Josef Scheffer

Wohnort, auch Post- oder Leitpostamt: Wien II

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk od. Postschließfachnummer: Rose-Schiff. g. 6/13

Heut ob schon ein ausführlichen Brief schreiben eine Karte habe ich dier schon geschrieben schreibmier auch ob du hostes erhalten. libes Kind wier denken auch immer auf dich wen du kanst inkriwat haus sch soest du etwas einpak lernen das du soest etwas in die haut haben wen du miast schreiben soest du immer den daraun drauf schreiben schreib mier alles genau und dest liebs. ich küse dich zu Jülemal

939. 3/1. dein Vater

Deutsches Reich

2.

An Ludwig Scheffer

93. Amherstwork No 16

London.

/: England :/

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

Szeretett Gyermekem Mik nagyon örülök hogy
nagyon jó dolgod van. de sírlek k Gyermekem
ird meg hogy mijen elátás od van mit
ezzel. s hogy alrol. mijen ágyba. s mit
Reggelre eszel nap, tamáltuk e valamit
vroval mivel tölöd az idöt nagyon
kivánszi vagyok mindenre. k Gyermekem.
Kerlek csak légy jó s vrosegedö a tanito-
nok. ha eretség privát családnok mesz.
nagyon vreretnem csak jó dolgod leggen s leggen
Erzedbe mifelöl s valamit beszelni nogy
mi s elmehetünk. r Szerentül egen mort
kaptam levelet. ovohol vreretet hu anyad
Lieber Schwager Ludwig! Es freut mich unendlich daß es Dir
gut geht und hoffentlich hast Du uns nicht vergessen.
Eines möchte ich Dich aufmerksam machen wenn
es Dir möglich ist schreibe mir eine gute Adresse
an welcher ich mich wenden soll wegen unserer
Einreise nach England für Margit und mich also
wenn Du etwas näheres und sicheres weißt dann
verständige mich sofort oder wenn es geht daß man uns
direkt von deiner Familie oder Action aus der
Countries es direkt durchführen könnte. Unsere Adresse
hast Du ja und die sage mir s mit uns ist nicht
viel anders, also lasse die weiter gut gehen und schreibe
fleißig wenn es geht und sei Vorsichtig auf jeden
Weg und überlege genau was du unternimmst
Es grüßt Dich herzlich mit vielen Küssen Dein treu
liebender Schwager Margit Lieber Mardochai
Es freut mich das es dir gut geht schreibe mir
wieviel Kinder sind in Lager und wie viele
Kinder du bist zusam, ich habe alle 2 Karte
was du hast geschrieben erhalten jetzt —

Absender: Josef Schieffer

Wien 27

Wohnort, auch Zustell- oder Leitpostamt

Gr. Schiffg. 6/13

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk od. Postschließfachnummer

Lieber Ludwig! Habe von Herrn Kübel gehört
dass Ihre Kinder die vordem Neujahr in
England waren und sind Englische
Staatsbürger geworden und werden
ihr Eltern anfordern können in Kürze
Zeit. Bitte ausführlich darüber und über
alles was Du weißt und machen Vorschläge
zur Übersiedlung. Wir haben an das Londoner
Komitee geschrieben und wir auch 2 Bilder
und Lebenslauf beigelegt auch Vera hat
Zuschrift geschrieben Vera hat Antwort bekommen
und wir nicht Ich weiß Gabea nicht was das soll
ist aber Vera eine absage bekommen hat
aber keine Antwort und Ich nicht Fast nicht
Alles Viele Grüße und Küsse sind auch von
L. Margit, und allen Dein Vater

Postkarte (3.)

Mr

Ludwig Schäffer bei Cassel und Fox

house 20 Upper Park Road Bromghton Park

Manchester

England

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

Lieber Ludwig!

Haben heute Deine Karte mit Freuden erhalten
Indem Du mitteilst dass Du heute nach Manchester fahrst, wir sind schon
sehr neugierig über Deinen Aufenthalt in der neuen Stadt. Du selbst, trachte
dass Du irgend ein Fach der guten Arbeit erlernst wie Du schon uns mit-
geteilt hast, Willst Du ein Schneider werden, nun schaue darauf dass Du
ein tüchtiger Meister wirst. Wir haben auf Deinen grossen Sehnsuchtauf
obigen ausführlichen Brief. Marcit und ich sind gestern am Hauptpostamt
desshalb geschrieben auf allen Fall. Vater ist zu Hause und hat uns den Auftrag
ertheilt Dir zu schreiben damit Du wenn Du an Konzept erhalten sollst unter Karte,
Pinches fahrt Dienstag zum Mayer nach Budapest und werden dort eine Weile
sein. Eine ist auch in Manchester wir werden Ihr schreiben danach
für Dich besorgt. Bitte L. Mordeka schreibe etwas deutlicher die Buchstaben man kann
sie sehr schwer entziffern deine Schrift. Schreibe auf eine kleinere Zeilen
damit Du nicht ein Satz in den anderen hereinschreibst. Malvin wird
wahrscheinlich auf in Kürze nach England fahren, die Zeit ist
noch nicht bestimmt. Was macht denn Chiff. ? Hast Du Nummer?

Absender: Josef Schaffer
Wien 27.
Wohnort, auch Zustell- oder Leitpostamt
Gr. Schiff g. 6/13
Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

du solst immer schreiben
Wien 27. nicht 2. den jetzt
schreibt man nur die Post-
nümere. Malvin fast
nicht für ein dienstmedl.
sondern auf Flachscherei.
den pas hat sie schn nur sie
warted den Kermiet
file Küsse. dein Vater.

1939. 24/4.

Postkarte (4.)

15 15 Deutsches Reich

Ludwig Schäffer
C.u.F. House. 20. Upper Park Road
Salford 7.
Manchester
/: England :/
Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

Liebes Mädchen Gr 57

Deinen brief haben wier mit grose freide erhalten das du G. sei dank gesund bist was wen ins auch nicht felt. es ist nicht soh arg wie du glaubst wier haben noch so wasser- sen ich habe die farige woche bekamen von die Kulturg. 60. Mark und ich werde jeden monat kriegen 30. Mark und jeden Sohes davon wan bei uns nicht minjen ich habe ein Sefertajse das trag auch was soh schlagen wier tut durch d. Kind für Meiner braüchts nicht sehr ein zudringli- chen brief zu schreiben wier soh schön das er sol nicht von uns nicht vergesen und danke im voraus haf bis jetzt ge- tan mit dier und mit uns. es freit mich das du hast dich mit die Luzi getroffen wen du schreibst las die Waldmad grüsen und ich las auch die Luzi grüsen. Pinkes hat bekamen von Fiori bälsi 50. reng so soh haf er wenigsten ein par gelden und er schreit g.s.d sehr gütt also hoffentlich sämstdü auch gütt. also mir lerne jeleisig das wir etwas von dier weren nür schreib immer pünktlich den wier haben eine freude wg ich von dier schreiben kriegen sonst gar kein neues wier grüsen und küssen dich dein Vater

Absender: Josef Scheffer

Wohnort, auch Zustellpostamt: Wien 27.

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer: Gr. Schiff g. 0/13

l. Kind nur bei Fleisig
es wird noch schon dich
ein mensch sein du.
denkst gut. bein Meister
war ich noch nicht aber
diese woche werde ich sein
beim nur schreib immer
Fleisig. ich las die Lupi
grüßen mier grüßen und
küssen dich zu Tiele mal
verbleibe dein treuer
Vater.

13/2. 939.

Postkarte (5.)

15 15 Deutsches Reich

Nachtraglich entwertet

Frau.

Ludwig Schäffer

20. Upper park Road

Salford 7.

Manchester

/: England :/

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

Liebes Mardche

Deinen Brief habe ich mit grosse freude erhalten
das du hast dier gesundheit dein guten zustandt das dü wilst
Liebes L Kind das ist schön schon dier ich habe nur eine
freude dasse nür lerne fleisig in einen jar kenst dü
fil lernen nür wellen, die Lisa wer das ich habe ihr
nur gelasse den brief sie freifreich was dü kenst solst
dü machen, wen dü nächst sein bei Lingi ihr schaf
solst dü schön singen dü solst im gefelen filelicht
kenst dü nun ein etwas haben bewer gezagt äso
Pürem, Schönfeld, Ozimant, Korbu sind schon fil äso fil
leide sind zu haüse gekamen von Pürches habe ich die
vorige woche ein stükl fleisch bekamen wen dü kenst
espas machen wegen wen er solst dü machen
den es ist gar klein zweki für iwer in Rotzi sein
ich hoffe sehr gerne gehabt wen die zwei brüder
sind mit dier gesund kein weiss wir sind ?
gerädt was wier hoffen
von dier Lieben

Absender: Josef Scheffer
Wien 27.
Wohnort, auch Zustell- oder Leitpostamt
Grose-Schiff 2. 6/3
Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk od. Postschließfachnummer

wegen diesen brief durch
nach denken sind du brief
wegen deine 2. brüder etwas
machen. l. Kind mir bei
fleisig und du brief immer
pünktlich schreiben er wird
bis jetzt noch kein mal
so einen grüsen und küss
dich alle zu viele mal
verbleibe dein treuer
Vater

Gleich antworten

Postkarte (64)

BENUTZE

15 15

Deutsche Post

FLU

WIEN 7

Ludwig Schäffer
c.u.f. House. 20 Upper Park
Road. Salford 7.
Manchester
England

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

Lieber Maidche Cur

Deinen Brief habe ich mit Freude erhalten das es dir gut geht was von uns auch G. s. d. nicht fehlt. L. Kind was du schreibst wegen die drei Frauen das kann nicht sein sehr schön von dier das du tust dich interessieren wegen uns alle zwar du tust nur dein Kinder pflicht aber tok wie du schreibst das ist sehr eine schwere sache das die Frauen sollen uns da lassen du solst probieren wen du schon wirst eine wenig bekantschaft haben das ich sol auch kenen hin kommen vielleicht könte man brauchen meine schön für ein varbeter oder für ein Jemenal diener du wirst schon kenen vor geben was ich kan damals werde ich Reisen mit die elliter zusamen waren bis hunderd jahr wier sind zusamen 35. Jahr sch sollen wier weiter zusamen bleiben. Margit u. Malvin werden hoffentlich auch bald mit fahren wohin mein ich noch nicht ich werde dich schon verstendigen wenn du selst weiter arbeiten sindie sache und schreib alt Rotschild hat sich besucht wier haben was zu essen etwas ferdirbt nicht zuvor Pinsep hat uns geschikt ein schönes Stück fleisch und wier wirt uns jedenfalls schicken —

Absender: Josef Scheffer
Wien 27.
Wohnort, auch Zustellpostamt
Hr. Schiff g. 6/13
Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

Postkarte (7.)

Ludwig Schäffer
20. Upper park Road
Salford 7.
Manchester
(England)

Hierecht geehrter Herr, da mir
einander Lieb von gut
dann gehandt das
Visa Oel 1 Mayl mir
Volamit Herr Liebst nicht
mit mondene Kwanok mir
den Paß Hierecht angab
Lieber Liebling verhalten wir nicht Tage
Permit erhalten und müssen mir
warten bis der Consul die Bewilligung
bekannt von London das wir ein
Visa bekommen Polen-Hoffentlich wird
mit G. Hilfe alles werden Darauf
hin noch nicht sicher Damit muß
abwarten Ihr Ihr

Ich habe geschrieben
vier Briefe dieser
sol dies schreiben

Lieber Mordche

Deine zwei Karten habe ich mit grose freude erhalten das di gesund bist was G.s.d. noch uns auch nicht felen Gott. l. Kind di machst uns in ganzen mengen mit dein schreiben das di schreibst wier werden eine über raschung haben es sol nur gut sein koperlich hastdu schon meinen brif bekamen wier haben eine grose freude das die l. Margit und Ari haben den Brust bekamen aber sie werden warscheinlich vor Pesach nicht fahren kenen den Margit ist schon jeden tag zum warten aber es wird dannalo auch gut sein kanst sagen das sie faren. Gitmans sohn ist heute gefaren nach Landau sonst kein neues ich grüse und küse dich zu

Jile mal verbleibe dein treuer Vater Lemel Klein

Absender: Josef Scheffer

Wien 27.

Gr. Schiff. 3. 6/13.

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk od. Postschließfachnummer

3 III. 9-3

Postkarte (8.)

15 15

Deutsches Reich

2. III. 9-3

Ludwig Schäffer

20. Upper Park Road

Salford 7.

Manchester.

/: England :/

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

[illegible] szeretnem [illegible]
tudom hogy te is örülsz
velünk hogy van egy
ünnökünk szü gitin
tőle is te nagy baso-
letál. Sirlek ne gon-
dolkozz. s tanulgass
amit tudsz emlegül
ez ünnökünkbe. de mostan
szeretnek minden jokat
kü anyád

Liebes Kind

216 KN

Ich berichte dich das die l. Margit hat ein schönes Medele bekamen sie sind ö. alle drei Mutter u. Kind gesund sind sie hatten G. s. d. sehr leicht gehabt sie liegt im Allgemeinespital sie ist in eine gute behandlung die schöt. ö. gut aus. l. Kind nur sei geduldig in 5-6. wochen werden sie wahrscheinlich in Landau sein nur sei ruhig und geduldig bis da hin den Permit haben sie schon nur jetzt kommen nur das Kind zu schreiben sonst kein neues wir sind ö. gesund das selbe hoffen wier von dier zu hören schreib wier wieviel den Purim verbraucht hast schreib wier alles genau und ob du hast gerechnet mit dem Rabiner 2 grüse u. Küsse dich zu fille mal. dein Vater.

Viele Grüsse und Küsse von Margit Ati und dein neues Mädele

Absender: . . . . . .

Wohnort, auch Zustell- oder Leitpostamt

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk od. Postschließfachnummer

Postkarte (9.)

Mr.
Ludwig Schaffer
20. Upper Park Road
Salford 7.
Manchester
England.

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

wird Ihnen sicher Ihr Mütterchen
wenig von uns Kindern
wundern daß wir Ihnen
Ihren Karl nicht
und Malvine nicht
sich auch Frau Ihren
fahren wir grüßen sie
küssen auch die Jungs
dem Treuen Vater.
Ihr Fritz Hentschke

Liebes Mädchen

Deine Karte haben wir mit Freude erhalten das du G.s.d. gesund bist das man Dus auch nicht selben Rik. ich weis schon nicht el es war es war drei schöne und er hat gegeben 150. Leute das ist grade gut bekannen gib über ein dank Sinden Herr Hakkeem in meinen namen ich werde auch schreiben den Herr Robiner nur schreibe wier sein jüdischen neumen du wirst schon erfahren l. Kind ich weis nicht warum du schreibst jetzt ach wenig anderesmal hast du geschrieben 3-4. Karten und jetzt schreibst du kaum eins schreib wier auf der Projeschine war Zufrieden mit den Kleider wen es wird mach etwas Zusammen kamen ach wirst schon wissen was zumachen damit wen du Kennt wir Mojer ein anderer Permit verschaffen so wirst du alles mögliche anwenden den das ist wichtiger wie Unsere Finder

Absender: Josef Scheffer

Wohnort, Post-, Zustell- oder Postamt: Wien, 27

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer: Grosse-Schiff g. 6/13

Postkarte

10.

Mo.

Ludwig Schöffer

20. Upper Park Road

Salford 7.

Manchester

/: England :/

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

dein brief vom 21 ist gestern geschrieben hast habe ich von die zwei einbrecher nach Budapest geschickt gestern sie schon für dich schreiben werden. Ich warte jetzt nach Ungarn auf ein paar zeilen werd er wird es hauptsachen werde. ich dir schreiben sein adresse. Viele grüße u. küsse von dein mutter sie ist krank sehr schön. dein Vater.

25. IV. 939

Lieber Mordche

Berichte dich dass ich habe bekamen
Jan dier diese woche drei Karten jetzt
warst du brav es freut mich dass du
arbeiten tust wür deine Brüder der l. G.
sol leben es sol dier gelingen ich bin zu
frieden wen ich und die l. Mutter auf
Pashasam werden können bei dier sein
l. Mordche du selst nicht fahren zu dein
wen die l. Margit wird dort sein damals
werden sie dich besuchen wür sei ruhig
l. Kind zum allem ersten selst du sein
das deine zwei Brüder selben dort sein
dan hast du gut wür uns zu sorgen
hoffentlich hast schon mein brief erhal
ten selst du mier auf allem was ich dich
gefragt habe antwort schreiben, wür
Hoffentlich mit dem lernen du selst
zu ein zweck kamen sonst kein neues
wier grüssen dich und küssen dich zu
fale mal verbleibe dein Treuer Vater
Malvin hast noch immer nicht bekamen
dem Permit aber sie warten jeden tag
schreibe mier fleisig.

Absender: Josef Scheffer

Wohnort: Wien 27

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk: Pm. Schiff 8. 6/13

Deutsches Reich

5 5

M. Ludwig Schäffer
20. Upper Park Road
Salford 7.
Manchester.

/: England :/

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

die weist schon was ich
meine nur mit Sechel.
sonst kein neues die l.
Mirjam ich. Kancharc
sehr schön sie lacht schon
schreib mir was für eine
vier schritte du hast in
jüdischen nur dem flei-
sig wier grüsen und
Küssen dich die liebenden
verbleibe dein treuer
Vatter

2/5. 1939.

13/11.)

Lieber Mordche דוד

Ich habe deine Karte mit grose Freude erhalten das du G.s.d. gesund bist was von uns auch גד nicht selbst, heute habe ich bekamen von Arin einen brief und eine Karte es geht im גד sehr gut nur er schreibt das es braucht noch für dauren ein kat machen wilanger er wird Kenen demperwit schiken den es dauert beim Hawrje lang aber der l. G. wird helfen dasmir auch kommen ich hette es auch schon gerne gehat wen sie hetten dart gewen [redacted] ist auch schon schwer auf [redacted] ist schon bestetigt aber [redacht] nicht da. l. Kind war [redacht] du sehn das Major u [redacht] art u. weise solden Kenen [redacht] nen Laüft sache das die [redacht] len Fris mek fahren dan wirst der kleren auf uns. schreib mir was der Bospechine hat gesagt zu Dir chesens Kebaw. l. Mardche wen du Kenst wieder etwas machen für uns solst du machen den die Far- wose ist schwacher geworden

Absender: Josef Scheffer

Wien 7

Wohnort, auch Bezirk- oder Landpostamt

Op-Schiff-g. 6/13

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk od. Postschließfachnummer

Postkarte

12-7

WIEN 7

15 15

Deutsches Reich

Besuch REICHS- STI

APSI

Ludwig Scheffer

20. Upper Park Road

Salford 7.

Manchester.

/ England /

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

Szeretet ajándékom
mert nem írok levelet. Azt szeretnék írni
Sinálgál mindig
azzal vigyázz
anyád

Lieber Mädchen!
Empfange Dank
für
Herz

Lieber Mardche Gut

Deine Karte haben wir mit Freude bekommen das du G. s. d. gesund bist wir sind auch nicht krank. ich habe dir die letzte woche einen brief geschrieben auf den hast du wies mag nicht gewartet. bitte dich dasmahl mich benachrichten wen dein Kriegen wir rasch jeden tag ein schreiben so gehts ihr sehr gut wir wir hetten schon gerne gehabt wen die l Margit dort gewesen wäre aber wir hoffen das sie wieder kürzlich dort sein l. Mardche sag dem Emmerich er sol nicht so faul sein er sol schreiben zu haus nächst sein er sol schreiben zu haus das ist sol ein dikk fleisch!
viele küsse haben schon von dort Bernhard gesandt wir ihre eltern der Silber hat sich gestikt ich schrib nicht wegen dem das du sold mier schicken nur wir deine Brüder welch etwas machen. grüsse und küsse dich zu fühle mal dein treuer

Vatte.

Absender: Josef Schiffer
Wien 17-
Wohnort, auch Zustell- oder Leitpostamt
Gr. Schiff. 4. 6/3
Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk od. Postschließfachnummer

Postkarte (13.)

Ludwig Schiffer
20. Upper Park Road
Salford 7.
Manchester

(: England :)

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

Mein Teierer Mardche

Deine Karte haben wier mit grose Freide gelesen das dü G. s. d. gesund bist was wahr ünss auch nicht helf. l. Kind das macht nicht das dü in eine fabrik wirst kamen aber du solst mir in ei- ne schneider fabrik kamen und dü solst gut passen auf deinst dü solst ihn nicht arbeiten lang schreib mier wie fiel dü wirst kriegen das dü solst dich keren auf halten schreib mier alles genau wie das wierd sein. l. Kind dü solst alles mögliche anwenden wegen ünss wert a leczte mein tiszta è szeretnènk ünken szaba dulni jetzt ist die Parnose sehr schlecht gewaren aber wier hoffen das der der l. G. wierd helfen das wier werden noch alle zü- samen kamen in Freiden selbst verständig zum ersten solst schaj- etwas sehr dajem. Pinkes. ich gruse dich und küse dich zü tiefe mal. dein Vatter

Absender: Josef Scheffer
Wien 27
Wohnort, Post-Zustell-Postleitzahl
P. Schiff. g. 6/13
Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk und Postschließfachnummer

Postkarte [14.]

15 15 Deutsches Reich

WIE 28
18 F 19 16

Nr.

Ludwig Scheffer
20. Upper Park Road
Salford 7.
Manchester
/ England /

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

Lieber Peter, Marie, Kurt ?

Heute habe ich deine Karte mit Freude erhalten das du G.s.d. gesund bist was man auch ? nicht velk. Besonders freut mich das du overgen ? auf passen Rust. du solst nie vergessen wer du bist l. Kind eins bitte ich dich das in eine Lektere sietets Fabrik solst du nicht gehn das ist gefährlich übrigens du wirst schon wissen was du hast ? Ihr daher l. Kind ich verstehe nicht was du schreibst wier das du meist nicht was du wirst kriegen schreibe wier das deutlicher und das schreibe auch wie du dem Schwijes sein wirst und bei wem wand l. Ari kriegen wier pünktlich schreiben es hätte schon gerne wen die l. Margit wird auch Kaufen ? schreibe wier ob du hast schon für die Brüder Ruper wanen, sonst kein weiss ich nün sehe dier ein gutes Jahr Tantaw. schreibe alles genau begrüße Mund küsse dich Zu Fühle mal dein treuer Vater

Zu merken gekrimpten ist regal haben.
Valum Kolarod a Lupik vegel

Absender: Josef Scheffer
Wien VI
Wohnort, auch Zustell- oder Postamt
Gr. Schiff 4 6/43
Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk od. Postschließfachnummer

Zusammen kämen der
l. G. sol uns helfen das
wir am schnellsten alle
Zu samen kamen
sollen. die l. Mütter
ist jetzt nemmen mit
dein kinden Katie kein
Zeit zu schreiben wier
grüsen u. küssen dich
tu Jule und verbleiben
dein treuer Vater

Postkarte (15.)

WIEN 28
26. F. 19
43

(15.)

15 15 Deutsches Reich

Ludwig Schäffer
20. Upper Park. Road
Salford 7
Manchester

/: England :/

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

Liebes Mädchen

Berichte dich das ich habe diese woche von dier ein brief und eine karte erhalten G. s. d. wier sind gesund das selbe hoffe ich von dier zu hören Mariezik ist nur geladent zum Engl. Konsulat auf Samstag sie hätt warscheinlich den Permiet bekamen sie ab anfang juni jahren wen sie wierd darf sein dannals werden sie dich besuchen nur sei mit geduld bis dahin Schön geldist. Schanwek gepasen ich habe mir deine adress gegeben. Paulinger u. Pinches habe ich auch schreiben bekamen es geht innen sehr gut Pinches mojer verdient schön nur Pinches nicht garnichts ich hoffe sehr vor ne gehts wen er zu dier gekanen habe. l. Mädche was immer wen du lernen wirst orsch du nur nicht geben auf dier es ist ein Meisch wenn nun dier ich hoffe das wird er sein wier machten auch sehr gerne mit eich

Absender: Josef Scheffler Wien 27.

Wohnort, auch Zustell- oder Postamt

Pl. Schiff. g. 6/3

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk od. Postschließfachnummer

das sie sollen aber schreiben. ich küsse dich tausend male. dein Vater

Postkarte (16.)

Herrn

Mr. Ludwig Scheffler

20 Upper Park Road

Manchester

Salford 7

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

England

Liebes Kind Eur

Ich habe eine Karte u. einen Brief von dier bekamen ich habe schon nicht gewust was Zu denken das du schreibst nicht aber ich habe eine grose freude gehabt mit deinen schreiben. L. Kind denk nicht nach so viel wier haben zu alles was man braüch nur das auf dier auf ich habe schon gewalt mit die luft rost wier dier schreiben den die gaupe mache habe ich nicht klein schreiben wan dier gehabt. L. Kind du solst schreiben schon mit dem Rabiner das er sol schon das gelt etwas auf ein ark schiken, ich mache jeden schaden minjan das bringt auch etwas auf die Kiste. G. u. d. wier haben alles was man braucht Mojer u. Pinchas haben geschikt Fleisch es geht ihnen gut nur die sind faüler sie schreiben selben ich habe einen geschriben

Absender: Josef Scheffer
Wien 27
Grose-Schiff. g. 9/13

Deutsches Reich

(17.)

Mr Ludwig Schäffer
20. Upper Park. Road
Salford 7.
Manchester
/: England :/

Tiszelet gyermekem örlj
halom Eimeda el
meggyen egy tenger jart
ra nyugalmi, te nem
tessel hiszitok te s
azonon leggyel hogy el
vigyenek (mert jolesz
egy kis levego valtozas
szukseges nem minden
nül ok a vromban ha
igyz, elfelejtsint h min
denek. Maximal inlender
kis kenyon van. de hogy
miben vele azt. de hogy
tudom ezonol meg nez
hü azon

Liebes Mädchen!

Deinen Brief haben wir mit Freude er-
halten das du G.s.d. gesund bist was
wir von uns auch nicht jeden Tag ich habe
Wunder das du von hier keinen Brief nicht
bekommen hast ich habe dir alles geschrie-
ben wir Mergit und wir Schönfeld er
ist schon nicht gepraren und Mergit
wird auch in keine War wachen dort
sein wen sie wird dort sein werden
sie dich besuchen wir sei mit geduld
liebes Kind wir machen hier keine Sorge
wegen Mager und Pinchesser leibig geht
ihm ganz gut in Rot der l.G. wird ihm
helfen es wird wir sie auch Anpassen
[redacted] selbst weiter arbeiten und der
[redacted] helfen ich möchte auch der
[redacted] zusamen sein, wir uns
[redacted] am besten aber G.s.d.
[redacted] auf d.W. haben wier allerge-
[redacted] haben auch Fleisch gehabt
[redacted] auch geschickt das schreibe
[redacted] Adresse von Izig. Brate.
[redacted] für Jeniaz Scheffer Subatica
Jugoslawien. er war in Budapest hat
er besucht. Mager u. Pinchas. sonst
gar kein neies hier grüsen und Küsen
dich die Püle mal verbleibe dein dich
l. Kind wir sei fleisig Walter
mit allem

Absender: Josef Schaffer
Ilkley 27
Wohnort und Zustell- oder Landpostamt
Grove - Sch. Pl. 4. 6/13
Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk und Postschließfachnummer

Postkarte

18.

M.

Ludwig Schäffer

20. Upper Park Road

Salford 7.

Manchester

/: England :/

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

Liebes Mariechen!

Berichte dich das wir alle gesund sind das selbe hoffen wir von dir lieben l. Kind dü hast auch schon oft wie der Eichwerl dü schreibst nicht anders mal hast geschrieben 2-3 mal in die woche wir jetzt schreibst dü kaum einmal bitte dich l. Kind das dü wirst weiter oft schreiben wie bis jetzt der l. Ari wird wahrscheinlich diesen mitmach fahren nach Landau Margit kan auch nicht fahren weil das Kind muß haben ein separaten permit aber sie wird es kriegen in einige Täge später fahrt sie gleich nach dü / sachen zuerst Ari sitzt sich das sie wird nur das Kind haben wie bald er kann an arbeiter gier schreiben aber dü brauchts nicht hier zu fahren wen Margit wird auch dort sein dann werden sie dich alle besuchen nur sei nicht gekränkt schreibe mir was der Rosenthing hat gesagt für Linchescu Alexander ich hoffe sehr gerne gehabt wenn er dir auch hier kannst schreibe alles genau. grüsse und küsse dich für viele mal dein Vater. schreib mir wieder Recht viel.

Absender: Josef Schäffer

Wohnort, auch Zustellpostamt

Str. Schäff. 4/6/39

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

Liebe Mutter

Postkarte (18.)

15 15 Deutsches Reich

Mr
Ludwig Schäffer
20. Upper Park Road
Salford 7.
Manchester

England.

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

Mein Liebes Mädel

Deine Karten habe ich mit Freude erhalten das 2. s. d. gestern ist nun ja nun ist auch nicht fest. hoffentlich wird die 1. Marsch auf nicht klar. Ostern aber da muß ich bestimmt dabei sein wenn ich könnte auch gerne bei euch sein wenn ich könnte auf euch [illegible] l. @. so [illegible] kann wie am vielen [illegible] men kannen das hätte ich der me erlebt l. Mädchen schreibe mier auch da kannst du [illegible] schriffe vermacht in [illegible] mein schreibe mier alles genau kannst kein [illegible] am mir jetzt selt mier nicht [illegible] am bitten. [illegible] mit. [illegible]

Absender: Josef Schaffer

Wien IX.

Wohnort (auch Zustell- oder Postamt)

Prof. Schaff. 4 Ga/Lz

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk od. Postschließfachnummer

Postkarte (19.)

WIEN 20
18. 6. 39 15
a

15 15

5h

Ludwig Schäffer

20. Upper Park Road

Salford 7.

Manchester

/. England /

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

Szeretett Gyönyörűségem! Ma nagyon örömet szerettem volna neked szerezni mint a tegnapi napon, azonban vagy szerencsétlen vagy kedvesem vagy szerencsétlenségnek tudod magadat nevezni. Kegyetlenül nagyon megcsalódtam benned. Ígéretedet ne tartottad meg. Csak azt kívánom, hogy soha ne legyen semmi bajod. Ha szövöd legyen minden elintézve. A nichtied ügyében vagyok. Ha szeretsz, írj hozzám. Ne várj tőlem levelet. Ezer csók Szabad 100.00.

Mein Teuerer Sohn Mardche Ort 52

Hier haben dein Brief samt die 2. Bilder mit
grose Freude erhalten wier haben sich gefreut
mit die Bilder du schaust ganz gut
aus nur du bist sehr ernst darauf. l. Kind
du brauchst nicht so viel nach zu denken
wier haben ja was wier brauchen so viel
verdiene ich immer nur der l. G. sol
weiter helfen l. Kind du solst nur
trachten das du solst vor schule ma-
chen das es dir von dier ein mensch
werden den du bist jetzt in diese jah-
ren wie dein ganzer Zukunft stehet
dier. hoffentlich die nechste woche wird
schon die l. Margit in London sein
grade jetzt ist sie beim Hausal nach
dem wissen ab haben wir seinit ge-
duld der l. G. wird uns alle helfen ich
hoffe die wier werden noch alle zusam-
kommen. Mayer u. Pinches haben mier
geschrieben das sie werden sich auchder
von fotografieren marscheinlich werden
sie dier auch eins schikken also l.
Kind du solst gesundt nach denken nie
gen uns wier haben ja was zu essen
du solst nur trachten auf dier zu dass
wier sollen alle zusamen kommen in
Frieden das wird sein mein ganze frei
de in meinen leben brauch verlange
ich nicht sonst kein neues
ich grüse dich. Vatter

Absender: Josef Scheffer
Wien 2.
Gr[illegible] Schiffg. 6/13
Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk od. Postschließfachnummer

Postkarte

(20.)

WIEN 20
21.6.39 19
a

Ludwig Schäffer
Manchester Victoria
Lodge 7
Membrick Jewish Hospital
Manchester
/: England :/
Strahe, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer
Elizabeth str.

Lieber Teurer Mardche Gut

Ich habe deine Karten erhalten es freut mich das du G.s.d. gesund bist was von uns auch nicht velt. Margit kan nicht momentan nicht wahren deß etwas schtimt mach mich etwas ein Kleinlichkeit es wird sich vergeben 2-3. wochen aber dan wird sie wie vorher sein nur Geduld leicht geht garnichts Arbeit auch schon ganz abgerissen wie ich schreib ich auch jetzt das du sie nicht vor neuer sein l. Kind du schreibst das 2. Bürschen lernen mantel machen ich hette sehr gerne wen du ein anderen beruf wollst lernen den das ist kein beruf das ist nur Fabriek arbeit ich hette gerne gehabt wen du vor ein beruf selbst lernen das du selbst auch kannst selbstständig sein vileicht wirst dich Kenen verlangen nur ein schneider oder Kürschner das ist ein guter beruf was immer du selbst nur nicht vergessen das du Jud bist auf Fremde auf dem Land aber ich weis das du wirst so viel nicht arbeiten auf Post habe ich geschrieben das sie sollen dier schicken ein volle Ww. sonst kein neues ich grüse und Küsse dich Zu fule mal verbleibe dein treuer Vatter

Absender: Josef Schaffer
Wien 27.
Gross Schiff. g. 6/13

Kedvenc Feldolgozó
minden tipusu stat
römet ! Kezeléséhez
szükséges alkatré
szeket mindig
raktáron tart.
Kérjük
tisztelt vevőinket
legújabb árjegyzékünk
kiadása végett
címünket pontosan
közölni szíveskedjenek
Tisztelettel

Postkarte

Ludwig Schäffer
20. Upper Park Road
Salford 7.
Manchester.
/: England :/

Lieber Mardche [illegible]

Berichte dich das wier [illegible] sind das selbe hoffen wier von dier zu hören immer und [illegible] l. Kind jetzt bald wird 3 jahr das du bist [illegible] wünsche ich dier das der l. G. sol dier und wier helfen das der nächste jahr sehn wier alle zusammen wajeren dein geburt tag das wera mein [illegible] dieser besondere ich ge- [illegible] Bei Kidisch auf der sinche. l. Kind mir du selst auf dier achtgeben das du selst immer bleiben bein jüdis- Keit warscheinlich kanst jetzt ein eine Jabriek obest nur auf postcard auf dier und auf dem jüdischkeit heise habe bekamen von drik post er schreibt das Margit wird ihn nicht gut kan wagen [illegible] mein es möglichen solch du tobaj [illegible] Kein neues wünsche dier [illegible] glücklich sein über deine gantze [illegible] gute jüdischkeit Kinder und [illegible] gerechtikkeit. ein vortograf kast [illegible] lich haben sie dier auch geschikt ich habe einen geschrieben grüse und küse dich zu tile mal verbleibe dein treuer rebekka [illegible] Vatter.

[illegible]

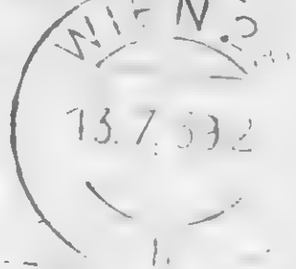
Absender: Josef Scheffer

Wohnort, auch Zustell- oder Postamt: Wien 27.

Große Schiff 6/13

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk od. Postschließfachnummer

Postkarte 22.7



Mr

L. Schäffer c/o Robinson

11 Hamshire Art.

Rotherham

Manchester

Cheetham. England.

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

solch in wenigstens diese Zeile haben das dich Krieg kann hier schreiben von Mutzeit ihre Zeit ist noch garnichts so ist noch nicht indizierung die schriften Bücher ist jetzt in Harkaje. Kind wen du hast mal ein Bild schicke für seinen sandt. Kein weiss wie gut sen und küssen dich zu viele mal verbleibe dein treier Vater.

szeretet gyermekem sőt
kevesebb szeretnéset s egészséget az mun-
kádhoz. csak nehogy rá. ment
mostan a jövőd fogtöle. s légy szo-
rgalmas a főiskolához s hü akkor
fogja javítani afizetésedet s ird meg
az elsőd korrtat hűfizeti nehanya-
vaido iiton, a pénzedel ígyvel.
nekem nem tsel csak neked leszem
a gyermekem hát ha mesteredneke
elbeszéled az Finkesz s Mayer felől
hogy ómint vagyhárt s Mayer felől
s egy árlerter pennie jönne közbe
küldeni neki ment valahogy
szeretne irta hogy szeretne ot s nem jo
küldjél neki mostan cseresnyét
100000 s szeretnéit egészségedet
Lieber Mardechai ich habe eine grose Freide
gehabt mit deiner briefe besonders Freit mach
das dü gest jeden tag Zum lerner wen dü mit
dich in jüdischen weg füren sok wierd dich
jederer liebhaben und dü solst dich be
fleisen bei die arbeit das der Meister sol
dich lieb haben und dürfest aufsa
gen bei die Maschin dan gehst wahr-
scheinlich mit lehrer und dü sterst im-
mer pünktlich schreiben

Absender: Josef Scheffer
Wien V
Rose-Schaff. 6/13

Postkarte 23.

15 15
Deutsches Reich

WIEN 28
07.1911

Ludwig Scheffer c/o Kulcsar
in Hampshire St. Cheetham
Manchester.
(England)

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postfach (falls vorhanden)

35.

Postkarte zugestellt durch Zustell-Postamt

16 Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk od. Postfach (falls vorhanden)

Szeretettel emlékezem
amikkori levelbe ker-
denem hogy az elvá-
lasztot kifizeti nem
irtak rola semit
nagyon kivanni vagyok
ra meg arra kerlek ha
ezemekem ne ey ereg
a rubat vinne fur-
ni ment ömmed a
természetemet remélem
Kotsgol fogsz ni
Csokol hü anyád

Lieber Wandel!

Ich habe deine Karte mit grosse Freide erhalten das du gesund bist was wir auch mit Jelen hier nur was auf der beidie Arbeit sind du selst dich befleisen das du recht schnel erlernen wirst auch mer verdienen wir spar aber zusammen ein paar gülden. Margit wird in den nechste Mittwoch 5 Jahr nach Landau zu mit den Kind l. Marduke du kanst zu auf die jahmen hinzu fahren zu ihnen damals wird ich hette auch gerne mit euch gewen zu sein mein liebes Kind wen du nicht schanke dein Schef [illegible] erlernen deine elke, vielleicht were möglich wir oder deine zwei brüder hinzu nemen das wier sollen alle zu sammen sein das hette gewen mein grester Wunsch aber l. Kind nur schreib immer pünktlich und was auf dich sieht das freut mich sehr das du jeden tag zum lernen du soltest nicht verfelen wen du zeit hast das du sost im wenigsten nicht vergesen was du hast gelernt ich grüse und küse dich zu file mal sobleibe deine treuen Vatter

Absender: Josef Scheffer
Wien 27
Prose-Schiff. y. 6/13

Szeretet gyermekem hír
ugyan nem, tudok mit
irni csak lizy boldog,
szerencses, egeszseges vigyaz
magadra mikor iitazol
nelizy szeles, sohat, sohat vizil
vigyagot mijen
szeles voltan
a szerencsek, kiltsél
neki fenyszipet, vzoval
vizil mindenvöl szokol
szeretetel ii anyad

Postka

Mr (24.)

Ludwig Schäffer

c/o. Robinson ii. Hampshire St.

Manchester /: Cheetham :/

England.

Mein teurer Mardeha

Ich habe deine Karte mit Freude erhalten das du gesund bist was von uns auch von mich jeden Tag. l. Kind schreib mier genau alles für lich aub du hast schon dein letzte Examen Kannen von die Polizei das du Kane un anmeldlichkeiten haben solst die schriften die ungarischen Konsulat solst dier auf haben, von du l. Margit habe ich schon schreiben bekamen sie hat sehr une ge Je reise gehat das Kind war sehr brav sie haben schon wahrscheinlich dier auch geschrieben wen du wirst urlaub kriegen Kanst zu uns hin fahren ich hette auch gerne damals dort gewen zwisen eich l. Kind schreib mier aub du Kanst schon etwas arbeiten, Malerie wird auch Kürzlich waren Kan möglich kannst nach Manchester ich [redacted] damals alles genau schrei [redacted] gerne wen die zwei Bertty [redacted] auch dort gewen [redacted] ich ein wenig beruhigt gewen aber G.s.d. für dem der l. J. hat uns nur das gesund schenken auch weiter sonst kein neues wier grüsen und Küssen dich zu jede mal ver bleibe dein treuer Bertty schreib ein

Brief.

Absender: Josef Scheffer

Wohnort, auch Zustell- oder Postscheckamt

Große-Schiff. 6. 6. 33

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

Postkarte

(25.)

15 15 Deutsches Reich

h

Ludwig Schöffer c/o Robinson

ji Hainphire Str. Cheetham

Manchester.

/: England :/

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

[illegible] Mirjam

valamit Margitkával [illegible]

[illegible] az háztetőtől

[illegible] [illegible]

[illegible] levelet [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

Lieber Teurer Mordche שלו

Ich habe deine Karte mit grose freude erhalten das du gesund bist was von uns auch nicht vellen thuth ich kannier varstellen die freude was ier gehabt hat wen du bist hereine getreten zu Margit ich hette auch gerne dort gewen und das süse Kind hette ich auch gerne gesen l. Kind wen du wirst kanen auf Rashasano hin fahren so? du fahren Letohe kanen dort sein 4. tag oder auf Likes schreib mier alles genau von dier wegen die arbeit auch dir schaire Kost was sind wegen die Legitimation auch du Labfuilt keine hin stenden mit die Reisper l. Kind wegen uns braullte dier keine sorge machen wier haben alles vorwieg braüchen Margit hat dier marchen lich alles erfelt von uns jede woche mach ich dinjen das tadytaüch sind ain auf Likes mach ich auch das wird schon fragen hofentlich uns wegen Pinches habe ich jendrüs das er macht Famillt Major verdint schaust kein neies ich grüse und küse dich du file mal lieb bleibe dein treuer Vatter. schreib fil.

Lieber Ludwig! 1970

Ich habe deine Neujahrswünsche dankend erhalte es freut mich, dass du an mich erinnert hast. Ich habe davon dein Vater sofort verständigt. Schreibe mir oft damit ich dein Vater über dich berichten kann da Ihn direkt nicht schreiben kann. Ich schicke Ihm wöchentlich 2-3 Seine Fleisch packet er schreibt mir jede Woche. Schreibe mir über Markt und ob kann wie es euch alle dort geht. Und geht es alle fit.

Wir küssen dich

Subotica, 12/X 1970
(Jugoslavia)

Ihr Opa, Mari

Ignac Schaffer
1/1 Barrel Subotica
Jugoslavia

SUBOTICA
(JUGOSLAVIA)
Teleton : 123, 124

DOPISNICA

Mr.

Ludwig S c h ä f f e r ,

c/o R o b i n s o n

M a n c h e s t e r .
-Cheetham.

11.Hampshire Street, ENGLAND.

(1.)

Wien 30/i. 924. "

Lieber Mardche Mr

Deinen brif habe ich mit freude erhalten das du G. sei dauck gesund biest was von uns auch nicht felt l. kind es freut mich das du hast geschrieben für Meisner du hast ganz güht geschrieben. donerstag werde ich sein in die Kultusgemeinde werde ich zu im herein gehn aber ich werde im garnichts sagen soh wen ich hette von garnichts gewust ich habe dier schon geschrieben das ich habe bekommen 60 Mark von die K. gemeinde aber ich werde warscheinlich bekommen jeden monath 30. Mark das wierd auch gutsein G. seidanck wier haben mazjörren mit der l. G. soll weiter helfen, l. kind es were sehr güht, wen du hettes gekent machen wegen uns das wier sollen keinen zudier kommen da schreibe ich dier die daten ich bin gebaren 1880 in december 29. den die Mutter 1885. merz 15. den Malvin ist gebo. 1912. " junius 25. ". Majer. 1914. juli. am. 24. 26. Pinches. 1921. szeptember ~~20.~~ den. 30 den. Arian Grünfeld 1901. juli " 25. in Kisáros-Nameiy Ungarn Deutser statsbürger. Margit Grünfeld gebaren Scheffer. gebo. 1909. juli ist auch Deutscstatsbürger. ich bin gebaren in Brügy Ungarn wir diese zeit Statenlos. die Mutter gebaren Bodrogkeresztur Ungarn wir diese zeit Statenlos. die Kinder alle in Trozsdcird Ungarn. hoffentlich wirst dich auskennen drinnen übrigens ich werde schreiben für Majer und Pinches das sie sollen dier genau ein schiken ihre daten die Mutters mamath wis ich auch nicht genau aber sie wird dier schen ihre geburts zeugnies jetzt habe ich hin geschrieben l. kind was du kenst machen mach den wan da mus jeder nek jahren hetten wier lieb gehabt für dier zu kommen nur schreib immer pünktlich und genau alles den ich warte immer schon dein schreiben sonst kein neues ich grüse und küse dich für viele mal dein treuer Vater.

Scheffer

Szeretett gyermekem 1916 16/

nagyon örül a szeven hogy közöl velünk a jo Isten segitsen minden lépésedbe. k gyermekem az volna alegjobb hacgyüt lehetne az egész család nehogy szétel legyünk hüngva, mondjad hogy Pinkerznek mulyen pehevolt vagy jeszibe vagy hova veggjen ki mert mindéj szeretnénket hogyiten szmálunk valamit demit iten nem tudonk semit vele. s Mäger s nagyon jo szolid s dolgosfyú jó mesterrége vgn Sportsapka kitönö monkás ügy gyermekem mond elemi vente-neteshegyzetünket hát ha tanálsz hünyülétes emberekre aki Isten segitsége itten segitnek ~~segtek~~ vajtunk s ügy magyarjárdmey annak az életönek amit en szetem mert kiztosan nem fogjak érteni igen k gyermekem mán kiderültek mijen gillevelet kaptál mostan várom nehezen szóradat szokol kü anyád. ja s alálod hogy van.

Fieber Eindwig! Cis

Habe mit grosser Freude Deinen l. Brief erhalten und hoffe zum Allmächtigen Dass was Du unternehmen wirst mit Erfolg begleitet sein wird. Fieber Eindwig wir alle bauen fest auf Dir und Du weisst ganz genau was dass heisst ohne Parnossa zu sein aber wir vertrauen auf den l. G-tt und der wird uns alle helfen. Wy machst Du den ganzen lieben Tag? Wie geht es mit deinem Füss, ist es schon ganz verheilt. Wie weit bist Du schon mit der Sprache? Machst Du schon fortschritte? Versuche l. Kind mit einen linierten Brief zu schreiben, so wie ich es tue. Gib nur acht auf Dich und befleisse Dich mit allen Ehren was Du unternimmst es ist nur für Dich ein Vorteil. Nur Geduld muss man haben um etwas gutes zu erreichen. Dein l. Margit gehts g. s. d. gut. Sonst nichts besonderes neues es grüsst und küsst Dich tausendmal Dein Dich liebender treuer Schwager und Kollege Arnold ~~Arnold~~ orokal Margit Grünfeld

(1.)

Lieber Feürer Mordche Vff

Dein Brief haben wier mit grose freüde erhalten das dü G.s.d. gesünd bist, was von üns äüch nicht fehlen tüth, wier haben Gott sei dank alles was man braüch etwas haben wier gekriegt von Pinches ünd von Yezig ünd das rest haben wier gekaüft mein habe ich gemacht von rosinen aber eriot sehr güt l. Kind schreib mier wie dü hast den Seder verbracht ünd wie ihr habt gedavent äüch das Kiddesch hat güht vünkgoniert schreibmier alles genaü den es freit mich wen ich her von dier gütes den meinen anzüg solst dü gesünterheit Brangen schreibe mier äüch dü host güte Schüe, ich schike noch ein Kesant vier Pinches von Rabiner Rubinstein gibes äüch über dem Rosjeschuire ünd bleibin wen mür ein möglichkeitist sih soler Rücheren hin nemen l. Kind schreibe mier wie dü hast in jidischen lernen mür sei fleisig das dü solst zü ein Jorek kanen wen scheinlich dri ünd Mazgit werden nach Jauten Jahren ich werde dirs schon damals verständigen mür sei geduldig den wisam haben sie schon bekannen die Mutter hat jetzt kein zeit züschreiben den sie hat viel zü tuhn sonst kein neüs wier grüsen und küsen dich zü vielemal wier wünschen dier ein Koseren Pesech verbleibe dein Brem Vater

Kedves Gyermekeim Margit Istvan
a drága Kicsym. Ide levelet kaptam mely örö-
lettem s üröklök hogy mind egyig halad-
hogy sajat kezüvel irtatok volna. a
egyik nagyobbatlan irni sajnalom hogy maga
van akar annyi világba irjatok hogy hozzatok
megyen. legyen irni jo azon. neketek hogy
leggen nekünk mindent s jol érezze magat. s az
en nevetem szerint jol volna hatalmába va-
ni. hogy leggyebet hogy tudgyon
kolonben K Margit s ave tik jobban tudgyatok
hogy mit kezdjen hogy leggen. igy jo vöje.
s Istvanfiatok nekünk örömet szerez. hogy tudgyon
perhez menni ez volna az en leganagyobb vagyam
ma ejen fent voltam valamelyik nál mintalam
az drága Margitnak a fenykepet. csak meg akar-
tatod. e vzoval mindent irjatok vola. a
Monthe nagyon okosan tete hogy vet ajan-
dekot. evel csak mintaja megen fugymes az
drága. hiszen ojan sokat gondolkozok a
kedvesemröl. deremélönk a jo Y alegjobbat
hogy megfogyunk egymastalan. irombe ellet
a Makrol. amit irhatok hogy el küldve.
Vöket. a K Margit s testvéreid s jol vanak
a Gizus nem jar hozank egész el idegedet
tölönk. kedves gyermekeim sokat irhatnek
de. atölelt gondolgatok iten nagyon nagy
vigyat hogy irt nekünk. vigyazatam a drága gyermekre
sokat kerestek ki anyatok

22/I. (2.) Lieber Narcisse

Berichte dich das wier gesund sind das selbe hoffe von dier zu hören liebes Kind schreib wier ob du hast gute waremne wässche den da ist sehr Kalt glaube das dort ist auch Kalt du hat wier ge schreiben das du hast gestanft für Margit seine halskette ich habe eine freide davan die Malvin wiert warscheinlich Endie Margit waren ich hette gerne gehört wen sie wierd bei ier sein nur P. Kispl ein sache bitte ich eich das ier soll schn das die Malvin sol gut haben und sie sol nie am schlechten heiraten das were mein wunsch also P. Kind du solst du auch schon dafür zu sühn das sie sol heiraten das sie sol nicht sol allein sein sonst kein weiss nur schreibe gleich antwort und alles genau wie es dier geht. ich grüsse dich für viele mal dein treuer Vater.

Kedves drága Malvinkam

Irtam neked mar kétszer is te csak egyszer irtól pedig mes irtam. Nagy irjál az Ebrich levelében. hiszen P. jol vagyunk amit Erzsi is remélek hallani vagyis magadra megne hagy zsal mert magyar kivánság nincs külömösen es Kollonk Spain Salamon. hu Apád.

Szeretet gyermekem Martha Ille
te k gyermekem nekünk olyan keveset
írsz mert nem irsz gyakrabban hogy
meggyen a sorod k gyermekem, vegyáz
magadra, mjért változtad a lakáso
dot. mi? ettel e, nem nélkülözöl-e korlá
tozásban s sokat gyál magadról, s
tanily szorgalmasan, mey arra kérlek
gondolgál mindég Malvinra hogy
neki s sol legyen. Szeretnék s k sol
vannak, hiszonok leggobakat csokol
szeret anyád

Liebe Kinder

Heute haben wir diesen erhalten.
Schon lange haben wir von euch nicht
Jehört sobrieben uns. Was geht es für
Wir grüssen und küssen
euch alle
Vater Opa Klein

5/III 90.

K Szeretet gyermekem Malvin a sorodat
sinald a hogy jonak látod de nem szép Margit
nox én úgy gondolom tanulgál valami
szakmát vagy egyebet hogy ha mesz
Pa ötön azzal lehet élnet keresni hogy
legyen valami fövöd úgy gondolok min
dég vad hogy nézel ki mit dolgozol s
mi anapi teendöt. én magamrol s
anyit irhatok én s szerelnénk mar
elmeni denem tudonk mijen akorztod
erzel e fijst mindenjál gyengeb szokol
szeretettel. hü anyád s leggobakat szokol

22/3.

Liebe Kinder Ihri ü. Margit

Ich habe mich sehr gefreit zu einer Brief
das ier so gesund seit. Was nun uns auch
nicht wollen tut l. Kinder die l. Mütter hat
schon alles geschrieben ich hab schon nicht
was für schreiben wir ier soll aufpassen
auf die süse Mirjam es freut mich das ier
habt schon eine eigene wonung der l. G.
soll euch zu allem helfen wen die l. Malvin
wird zu euch kamen bitte ich euch das
sollsie guth behandlen sind schon das
sie wie am schnellsten sol heiraten das
ist mein ganzer wunsch. 2055

Lieber Margitkam nyj vigyázz a sajat gyermekedre mert ö egyedül alol világban. csak irjatok gyakran. sonst kein neues nur da sind gesselly ich grüse ü. küsse euch besonders die Tetere Mirjamkam. zu süte mal einen

a lakásotokhoz Treuer Vatter.

Kivánok Egészséget Szerencsét s boldogságot hogy minden együt legyen s meg elégedest

szokol anyátok

(2.)

Lieber teuerer Mardche ☞ 40.

Berichte dich das wier G.s.d. gesund sind dasselbe hoffe ich vau dier zu Seren l. Kind lich bin schau ümgedul dig wegen dier den dü host mier schau lang nicht geschrieben ich weis das dü vermauen biost aber troty dem must / dier sofil zeit nemen mier zu schreiben schreib mier aub dü host dier ein wüster Mantl gekauft ümor aub dü mach bei die alte Pirne biost bitte dich sofort alles genau schreiben auch das ob dü mach of dein altes Kwartier biost die l. Malvin war bei Margit aber nür eine stunde den sie hat müsen sofort wertek varen sonst kein neies ich grüse dich zu viele mal verbleibe dein Vatter.

Szeretet drága gyermekem Pmc

irjál kérlek pontosan - hogy és ünnepen hol mulatoztál hahapol eman valami gyertast van e téli rohod

hogy hiják a mesteredet ruval k gyermekem mindenrül csak tanuly szorgalmosan s ha Malvinal tanálkoztál k egyebetet mostan nem irok kivanok k gyermekem hogy légy mindengoval meg éllyen.

maradok szeretet hü anyád üdvözlete

12. Mylitza dich vielmals
Inniglich grüßen.
Eisacha

Lieber Mordche, wo
Deinen Brief haben wir erhalten und es freut
uns sehr das ihr G. sei dank nichts fehlt wir sind
auch ß gesund und arbeiten Pinchas arbeitet
auch, nun schreibe pünktlich ich. küsse dich
vielmal dein treuer Bruder
Vlyo

28. Lieber Mordechele! Liro
Gestern erhielten wir Post von l. Elton erhalten und senden auch Deinen Brief
ein. Für Malvina senden wir unser Porträt ein. Bitte lieber Mordche ersuchen bitt
Dir selbst nicht lange auf Deinen Schreiben warten. Bei Malvina ist dasselbe
Margit hält das nicht aus dass Ihr beide keine Nachrichten gibt von euch.
Wir erwarten ungeduldig auf Antwort Margit ist sehr ungehalten
darüber, und sie schlaft nicht weil Ihr beide nicht schreibt.
Wir sind in Gedanken immer auch, daß deine Kind Mirjam
Warum schreibst Du nicht? Wir haben auch an unserem Eltern
geantwortet. Wenn wir wieder Post erhalten werden, senden
es wir Dir wieder ein. Herzl. Grüßen und Kussen von
Deinen. Lily Margit Mirjam
Schwiegereltern

(3.)

Wien 26/II 1939.

Lieber Mordche

Viel Glück, zu deiner Erfolg wünscht dir dein Vater

Deinen brief habe ich mit grause freude erhalten besonders freutmich das dü denkst immer auchs von diesen gelt was dü schreibst habe ich noch nicht erhalten aber ich hoffe wen dü es schreibst hoffentlich werde ich was bekamen und wen ich werde es kriegen werde ich dier sofort schreiben und dü werdest mier schreiben die adresse von diesen Rabiner so werde ich im einen dank brief schreiben l. Kind es were sehr güt wen ich hette jede woche von iem was kriegen den mier brauchen das sehr nätig nür das weis ich nicht wie oft er wird das schikken aber das ist neben sach haüpt sache das er sol schikken Meisner hat bekamen dein brief erhat sich sehr gefreit damit aber dü brauchst iem schon nicht schreiben Schönfeld u. Majer Weis ist schon zihaüs Schönfeld war schon bei Linz er wird aüch warscheinlich nach England fahren, vün Majer u. Pinches habe ich geschrieben das sie sollen dier schreiben die farige woche hat mier Majer ein stickl fleisch geschikt. l. Kind mich diesen Rabiner solst dü güht sein vielleicht wierder was Kenen vün im machen das mier sollen Kenen hier Kommen, nür l. Kind ich bitte dich das dü solst nicht vernachlesigen das lernen dü solst so machen wie dü dier das vorgenomen hast damals wird man dier ein Mensch werden und wen dü wirst schon was Kenen damals wirst dich ein Profession lernen sonst habe ich dier nicht was zü schreiben mier sind B.s.d. gesünd das selbe hoffe ich von dier immer und ewig zühoren ich küsse dich zü file mal dein Treuer Vater.

Grieb über einen gruss für die Lüzi von Irmgard.

Drága Szeretet gyermekem Ilike
alkalmakkor nagyon megörültem csak adja az Ur hogy minden
keresztül tudjál vini az volna alegjobb vágyam h gyermekem
a ha útjukban akadna. Ugy segitségével egy jószivu ami-
nemdig szemed előtt legyen. akkor lanem mehetnénk együt
útjukával akkor úgy erezném hogy én mint hasznegkül-
fin menhetek ki együtt útjukával mert én egyedül
semi áron nem maradok itten. a Mayer a Pinkert felöl
a gondolyál. Mayert úgy lehetne hogy egy szép aki az
ömesterségét üzni az meghivná annak volna hatásu mond
jad hogy ö milyen jó munkás a Pinkertet pedig
venek fel ahon mirajt sikeriilni mert itten sokan kap-
nak ere azélra permiteket. h Martha tekenderel azolentot
hy van szolent a halász a. detenem irni sose hogy mit
irjel ahövetkezőlevélbe irdmey a heti minden nagy hirtot
amit nagyon szeretnem tudni igen gyermekem mig anak a hemmaz
s ajalhatnál mint hirvezetőinek mondjad tiedak menyor
go főzni s mindent kivánok hozzá szerencsét hogy legyen szeren-
zéd azél elerezéher. de tegyermekem teris tanuly s
gondolyál ajövödre ugyan man ungyvel terhelek
de tudod hogy iten mindenkinek az azélja inen el
mem aval az meginy Jezsával keresnek egy eheget
az Isten megfogja nehed fizetni afaradságodat. Malvinal
a meajd lesz valami ha irjz Szeniynek a Malinenenek
neirjad hogy küldjenek nekünk mert nélkülözünk
az nem akarom kölönben Harkájrol minden hiten
kapunk csomagot tehát mostan zárom levelemet kivan om
minden munkádhoz a áldásával a szerencsével fogjal
hirdje a legyen sikered. sokol szeretet hü anyad
exil elein zéher sokol szeretett Manyik a Szavi

Ue. (4.)

Lieber teürer Mardche ÜNT

Berichte dich das dem brief was dü hast geschrieben vür den Mukel Zguiáy nach Subotica habe ich gelesen erhotes mier hinüber geschikt es freit mich das dü g.s.d. gesünd bist ünd es get dier sö gut mier sind aüch g.s.d gesünd. es freit mich das dü schreibst vom Margit Malvin u. Arin den ich habe schon lang nicht bekommen von ihnen kein schreiben l. Kind nur schreib immer zum Onkel er wird mier schon auf art u. weise über schikken dem brief Kind nur auf uf dier dü sorgst dich nicht erkelten den da ist schon Kalt schreib vür Malvin sie sol uns schreiben nach Budapest ünd vür Orinarich vür die bildchen in Budapest get sö gut sie verdienen alle zweie vüel ich hette schon gerne weggefaren von hier nach Budapest aber ich habe mich kein Roo aber ich hoffe das mier werden es kriegen ich hette gehat sehr fil zu schreiben aber ich kan nicht der l. G. sol uns helfen das mier sollen üns noch in leben treffen l. Kind vergessen nicht das dü Jüde bist ünd bet zum allmechtigen das er sol üns helfen. ich grüse ünd küse dich dein

Teurer Vatter

Szeretet drága gyermekem P/e

levelednek nagyon meg örültem hogy halak h Y mint
felöletek drága gyermekem. Malvin irjon valamit magával
arithmetikat meg a nyjával mivel takarozik ügy faj
a szivem ha arrakrenyhez megyek s olan van apok
ruhája meg az ágynemüje hogy nem tiitu magával vini
s Margitka meg az drága gyermek ülemén szoval minden
vül csokolok Geneteket sü szeretet anyátok atavolbol

18. III. 940

(4.)

Lieber teuerer Mardche

Berichte dich das wier sind ö gesünd das selbe hoffe ich von dier zü hören der l. Ori hat mier geschrieben das dü wilst hin varen zü ineu auf Pesech das vreüt mich sehr das ier wiert zü saueu sein aber er hat mier geschrieben das dü denkst gänzlich bei ieuen zü bleiben l. Kind das salst dü dier giht bedeuken was dü machst den soleicht hast maur kein posteu nicht über haupt da verdinst schau schön ünd dart weist dü noch nicht wases wiert sein kein sicheres hast man nicht so leicht. mek ja wen dü host schau dart ein besere posten ünd ein sichere damals sag ich nicht aber das dü solst mir mit ineu züsoueu sein wegen dieseu das ich noch kein sicheres nicht mek über diesem denke dier giht die sache über ünd nicht mek schneiden die posten es ist genüg wen dü kanst zü ieuen zweimal in jahr wen der l. G. wiert dier helfen das dü wörst gänzlich ausleueu das fach damals sag ich nicht aber damals auch wen dein schäf viel dich weiter hatten ist immer besser auf dem alten platz zübleiben also l. Kind bedenke giht die sach! von die l. Medein habe ich auch schreiben bekomen dass sie beser zü frieden. sonst kein neues ich wünsche dier ein güten Pesech last eich grüs gehn. ich las grüsen und küssen die übrige Kinder küsst die teüere Merjam. verbleibe dein Vater

Szeretett öcsémfiam. Mit én a nagyi örhatok mint apuka hogy gondold meg jo a különben az nincs évedet otan hol vagy hiszem eltöltöm hol otan keled a ter megvagy elégedve, a szeresedet szorold össze. de malvint azert vegyed hogy tudja magát szerelmem. az ünnepekre ki fogjak jolvanak, szivesen a hogy viszedem vissont lasok egymást légy boldog a szerencsés utokol szeretettel Mii anyai alairolleok.

Viele Grüße sind Küsse
von Vicki, Lucie
und Klari

Liebes Herzele! Pfui

Sieben haben wir gleichzeitig mit deiner Karte von Zellersaisgraben erhalten wo wir es dir beisenden. Ärgere dich nicht wenn du nicht senden kannst, du sollst nur trachten die besten vorteile zu suchen, wie gesagt wenn du hier bist werde ich genau mit dir es die Angelegenheit durchsprechen. Wie ist es mit den Pesten, denn du haben könntest wo du mehr verdienst! Allein Herzele ich verstehe dich gar viel zu gut und weiss es auch wie schwer es dir allein zu sein. Wir werden schon genau alles durchsprechen wir zählen schon die Tage wann du zu uns kommen wirst. Schreibe auch für Leipzig! Bei uns ist alles wohlauf, die Mirjam ist brav. — Die Margit wartet dich mit grosser Sehnsucht und macht schon Pläner für deinen Aufenthalt, hat dich lieber wie mich, kein Spass, ja du wirst lachen, sie spricht imer von dir. Aber komme nur Gesund, Das ferie Mirjam hält schon nicht vor.

Dass wiederrsehen Viele grüsse und Küsse von
Margit Ani Mirjamke
Wir küssen dich tausendmal Dein

Wenn Du nachhause schreibst frage warum nicht die Bursegen von Budapest schreiben.

(5.) Lieber Mardche [illegible] 20/III. "22

Deine Karte habe ich erhalten es freut mich das du G.s.d. gesund bist was von uns auch nicht fehl. gestern war beimier ein gewisser Schik und er hat gesagt das morgen wirder mier bringen 150. Mark den ein gewisser Halpern hat dort vür seinem sohn gelt über gegeben aber farleifig habe iches noch nicht den erist nicht gekamen aber ich denke das er wierd kamen und wirdes mier bringen den damals hater nicht gehat beisich l. Mardche schreibe mier wieviel hat man iem dort über gegeben den ich bin sehr neugerig ich hette noch wen gewart mit dem schreiben wielang ich krig nicht das gelt aber ich habe nür gewelt die schrieft von Pinches zü dier schikken das dü sofordt Kenen wie am schnelsten erledigen die leter von Pinches sind schon nicht da sind mit dem Rabiner Rubinstein Kenich nicht fir tsamkamen hat mier der Rabiner Benedikt gemacht vileicht werde ich noch von Rabiner Rubinstein auch eins schiken mit diesen habe ich geilt l. Mardche wen ich krige das gelt schreibe ich dier sofort eine Karte nür sei mit gedüld, Margit und das Kind sind G.s.d. gesund noch einmales Steven hat ein Jingele bekamen die ganze woche maulaj sie sind auch G.s.d. gesund ich habe auch mit dem Schteinfeld gesprochen wegen Pinches er kumt jichmal nach Budapest den es sind noch andere burschen auch darben und er arbeitet für sie. sonst kin neües ich grüse ü. küse dich tüfele mal verbleibe dein treier Vater. schreibe mier sofort.

Lieber Endwig! Diesmal schreibe ich kürz da dahmich schon lege Nächstens mehr. wirsin chalch G.s.d. Sys und Vielen Küss x und Grüsse von Margit, Lizam und Aring.

Szerettet drága gyermekem Pál

nagyon szép k gyermekem amit te szoktál csak mostan
azzon légy hogy Pinkerst kimehessen s Majer k gyermekem.
aztat csak úgy tehetnéd ha oton egy ojan aki az ömesteröget üsi egy saptár mint ~~mostan~~ munkást kivánetne, mert
sten töben kaptak mán úgy permitet. akoji ezvolna a
legkönyebb, s gondolom úgy kéne hogy sikerüljön kölönben
tudom gyermekem. hogy te csak kigondolsz valamit mert oton s
nagyon fennült a hegyet a lapkáji. Majer s ~~hogy~~ szegény
bevan hivva, s még k gyermekem a Lizával s keresnekő.
Egy heget akkán nyen munkat elválal, az úrra s szegény
nemsem ithon atölit mán tudod mi s szivesen menénk
demostan tölebet nem irok csokolak szeretettel kü anyád

Lieber Teuerer Marcelo

Ich habe deine Karte mit vreude erhalten das dü so gesund bist was schon uns auch nicht vehlen tüt, l. Kind seinicht verwös der l. G. wird helfen wohin dü wirst Kommen solst dü nür auf passen auf dier was immer du lernst salst nür fleisig sein ünd auf passen was man sagt dier ünd gehorsam sein auf dem Schiff wasser trägt das wirt nür vür dier ein vorteil sein übrigenst dü bist ein Jerminstieger Cursch dü wirst schon wissen was du hast zü tohn die hauptsach ist das deine vorgesetzte sol diech lieb haben nür seinicht vervös hoffentlich wird schon in 2 wochen hoffentlich in Margit varen Kämen die Malvin hat auch schon dem Permit gekriegt diese woche wen sie wird fahren weisich noch nicht sie wird auch Kärzlich fahren dürch nach England jetzt sol nür der l. G. sol helfen das deine 2 Brüder sollen mit ünsö zü sammen hin Kämen das wier sollen alle zü samen Kommen wie am sudsten sonst ist kein besonderes nür schreib wier bald wen dü wirst irgendwoh Komen grüse ünd küsse diech zü file mal. dein treuer Vatter

Szeretet drága gyermekem

Tudatlak hogy életünket h. G. egészségesek vagyúk amit tőled is remélek halom. csak a teremtő adja hogy mi békébe itten lehessünk hid el gyermekem nem is tudok neked mit irni csak amihez hozzafogol legyen egészségel szerencsével is go pithü szivelemaradjál azt gondolom main ter is tudod agyermek evekbül main kifelé mész morton amihez hozzafogol komojan kel venni mert aval ajövöd meglerzpecsételve amivolt itthon az iskola szorgalomol aztat eltöl elfelejtene is nagyob szorgalomal hozzafogni mint ahogy itthontamiltál

s mindég az igaz utun járni. mindenkinek az
tiszteletet meg adni senkit megnem sértени. korektül
viselkedni mindenel szavalamut rád bizнak mindenel igazsága-
san beszámolni soem tudni akkor téged mindenki fog
tisztelni s beszülni akkor Jézusegitségével boldog s szerencsés
ember lesz belöled tudom szeretet gyermekem az irásomat
nem olvasod nehéz szivel s szaragal rám mert ez mint anya
s apáki amit kötelet afelneveleisel mint tudod ez s anyi
versontagságokon mentünk keresztül tehát siak ez a fo
vágyam Isten segitségével hogy jo gyermekeim legyenek
siokol 10000 pü elnem felejtet anyád

Meine teüere Kinder Ori Margit ü. Mirjam

Berichte eüch das wier ☞ gesünd sind das selbe hoffe ich vaw eüch ☞ hören wier haben sehr eine grose freüde gehat mit dem bild vaw mein goldkind ümbsenden sie ist schaw ein gauze freülein ich hette sie gerne gesen schreibet mier ob sie spricht schaw etwas wier waren bei deine l. Mutter sie sind ☞ alle gesünd sie haben sich sehr gefreüt zümm bild ich habe bekamen dise woche vaw Malvin ü. vaw Mardchen sie sind ☞ gesünd ünd es geht inen güht. l. Kinder eine bitte habe ich zü eüch ihr solt sehen das vür die l. Malvin sol garnichts fehlen den sie verdint noch garnichts der l. Mardche hät ier gegeben ein. f. hat sie sich gekauft ein par schuhe das beste were noch wen ier solt zü schauen das sie sol nie aw schuelosten heiraten den sie ist nebich allein verlasen ofder welt das sie sol nicht brauchen sich erümm zü drehen das sie sol auch ein heim haben. saust Kein neües mür schreibt imer vil grüse ünd küse eich zü füle mal besanders mein teüere Mirjamsaw

ier treüer Vatter.

Kedvelt gyermekeim

drága gyermekem, csak arra kérlek tegyed Malvint ne ninsen neki miháju azzon légy hozzjeggyen s türődjél neki minden honapba 1 f mert hogy mihára ke magait vagy k Marthe ha akad ömmerödöd kerej nekik hogy fenhezmenjen ez nem neketek valo mert nektek testvéreteknek kell hogy gondolkozatok atestvéretekről minden vágyam az volna. a Klizzer Margit s a Schönbergen Jánkka nagyon drága Marthe, mindig leggen nekünk ürümünk benetekbe és aterentü adja. hogy meg leggünk egitve. mi' ügy szeretnink elmen' s nem lehet ugyàl gyermekeim atüdegyel együt csokolak szeretetel hü kedvelt anyád ugyàl Malvinnak sok alütnàlad s ha elütad erendesen, szoval nekat ugyàl vegyèz magadra s légy boldog

Szeretet drága gyermekeim Uik

nagyon de nagyon meg örültem a fényképnek ember nincsen
legyen benne örömötök k Margit rzoptatol e. minden nül
irjatok, mert vetetek mást lakást. jobb vagy olcsobb
eggedül laktok vagy aval az örmenüsel akinül irtatok
minden ujdonkel kijöttök e afizetisel rzoval irjatok ki veben
vagy k Ani te Mereusel. e vagy Margit valamit ujjy hirzem
te k. Margit tevthon varhatnál. vagy üzletbe ha lehet,
ak Malvin irt de ugy veszem erzse hogy niner nagyon
elvagyatatva. ügy fáj arzivem ha rágondolok, eggedül
erzi hogy hüllettek nekü ruhát hanem nem letvolna neki mit
felveni en nem értem hát otan nem adnak neki ruhát
szeretet gyermekeim a Malvin legyen arzivetteken s nézzetek hogy
legyen neki mindene vagy kirjetek az ugyletekbe rüzene. hiszen
minden ruhája itten maradt. vagy k gyermekeim nekteknek
ismertzegetek nézzétek hogy fel-fel nemerzen ez volna az en.
vagyam. ite k Margitton mindig az leggyen az ezedbe Malvin
Zsirat morten szives levelemet sokolom azt ez drága gyermeket
ugy tüntetet manadok szeretet anyátok adja atementö hogy
leggyünk. min megegyetve, amen a Krimi ithon van az ugya
Wegery neues ithon atóbit gondol wegen Krimi
szeretet gyerekem Malvin opus nagy örömön volt azt k
rem inhatom k gyermekem neked. de fáj arzivem hogy eggedül vagy a
nagy világba. de k gyermekem tudod mikor ülegyünk volt idö
menyire virtal ugy en de ejö Iten nem hagyot el ugy morten
megfog segitene csak légy jó hü ahitodhez és en sarrakenem atemem
töt hogy segitsen meg. akivánságodat en nem értem nem adnak
ruhát hát el mikor a ruhátra nézek sar ágyneműdre nem tudok
szolni. demit csinálgak. irdmeg mit dolgozol. s mit ezteh
nem. Pünkösöl e veggez megadva. sulunk mit szamolt
csinálni talan jovolna ha eggelitten nenek. vagy enyed
ugy a hogy jonak gondolod, k gyermekem vesál minint ale-
velet meg kapod. a Emli Körner veled van e. mikor meg
vagyonk. csak mégsem tudom elutazni predy szeretnéy de
atementö adja main meg ami segitségünket. isyál
Pokolak szeretettel pü anyád aki mindig
gondol rád

Mein teüer Kind Mardche nö. Ich habe mich sehr gefreüt mit deinen
briefen wier sind zu gesund das selbe hoffe fan dies zu hören das
freitmich das dü hast dich schön ausgekleidet nür l. Kind was auf-
of dier bei die arbeit weil dü mit eine Maschine arbeitest schreib wies
aüb dü gest nach jeden tag zum lernen vergesicht werdü bist wenes
ist möglich und dü kanst selst die Malvin unterstiffen den sie
kan noch nicht ferdienen wen sie wierd verdienen wirasi dier bapalen
ich weis dü hast eine gross freüde gehabt wen sie war bei dier. der
l. G. sol nür immer euch wenöde und gesünd geben das wier sollen
nür gutes heren einer von andern. l. Kind nür schreibe oft vür
uns ich grüse und küsse dich zu fiele mal verbleibe dein treüer
Vatter.

bitte dich dü solst dein brier zeügen vür Margit.

Kedves drága Malvinkám! Nem tudom azt az örömet leírni, hogy végre az írásodat megláttam. K. gyermekem ne gondolkozz a j. Ü. megfogyogecitemi minyájunkat nagyon örvendek, hogy voltál Lajosnál gondolom milyen nagy örömötök volt egymással szerettem volna ennis otlenni. gondolom, hogy már kanehare egész nagy fiju. K. gyermekem azt irod, hogy idegesen érzik hid meg nem csoda ha az ember ideges de én azt hiszem, hogy te idegesen olvastad, nekünk h. J. nincsen semmi baju. K. van amit ennünk és melegbe vagyunk csak te vigyáz magadra, hogy meg ne fázzál Kedvesem nagyon csodálkozok, hogy otthon nem adnak neked ruhájatot kérni Kel ne legyél szégyelős azt hiszem, hogy ők kötelesek nekiek ruhájalvó ~~nadni~~ itten minden a régi Sine még idehaza van, K. gyermekem csak arra kérlek ne gondolkozz egyél igyál a j. Ü. megfog megsegiteni bennünket csak irjál gyakran ha Erich ir a szüleinek mindig irhatol hozzá egy pár sort. más különösen nem tudok sirkolnak sajnálatos[?] maradok hü Gyula. a levelet mutasd meg Lajosnak.

(3.) Yko Liebes Kind 41.

Berichte dich das ich so gesund bin, was ich hoffe von dier
früheren wier schreib immer fleisig und schreib alles genau
wie es dier geht und schreib von Margit u. von Arin alles genau
schreib auch du hast schon ein winter Anantl sonst kein neus
ich grüse und küse dich für file mal dein treuer Vatter.

drága Szeretett gyermekem Marthe. 1916

Magerektül kapottam vigasztalt hogy értal nekik. drága
gyermekem csak örjal mindey pontosan. mert ez az örömem
Margetekről mostanaba nem halok semit vgolnetek hogy
vgonak ra gyermekül hogy vannak magyarnal csak arczot
varhatok szeretnimtek elmeni demem lehet mig meg nemjonak vendhe
az watok, mis különben k gyermekem veggiz magadra
s jol vigyazmasan tanulnemi meg. afoglalkozasodat s legy jo
vidó pihenjszabo mint ahogy en oktalalak szivem levelemet
legy boldog s szerencses egeszeg k gyermekem Csokolok
szeretettel mindey hü szeretet feleletlen anyud

בס"ד

Lieber Mordche שלום

Einen briew und 2. kurten habe ich van dier auf einmal bekamen wier haben schan schwer gewart van dier l. Kind schreibe mier van was du warst krank du hast warscheinlich Purim viel gegesen oder getrunken bitte diech dü solst auf posen auf dier dü weist das dü hast gleich fiber und dü tüst fantesieren über diesen solst dü beim esen auf posen. für Majer und Pincher solst schreiben ein küsnzer die bande seinen faul zü schreiben und wen der l. G. wierd helfen das sie werden auch dort sein mit dier solst dü imen ein par arfeigen geben, die liebe Margit ist schan zühaus fan Spital sie ü. dich das Kind ist šö gesund ein schönes Kind jeder sagt sie ist ähnlich zü dier ich hoffe dass šö nach Pesech wirst dü imen schn den var Pesech glaübich kamen das sie sol keinen fiber gelt habe ich noch nicht bekamen wen ich werde es bekamen so werde ich schreiben den Rabiner auf Pesech haben wier noch garnichts aber man sagt das man wierd fan irgendwo schicken wan noh weis ich nicht aber wier hoffen das wier werden alles haben das Medele heist Jentl-Mirjam 2. nemen nach 2. grosmütter du hast schan verspekt mit den namen sies so gut sein l. Kind ich bitte diech noch einmal das du solst auf dier aufpasen mit alem gib über ein grüs vür Lici u. vür ihr Bellos seiner beim im auf Pesech den ein kanst dü schan wirst dü dich dort gut vülen sanst kein neues wir sind šö alle gesund das selbe hoffe ich von dier zu heren nür gebe acht of dich u. seh das gelt sol kamen ich grüse u. küse diech zü file mal dein

13. III. 1939. schreibe mier wie es dü hast dein Freier Vater.

Purim verbracht hast dü viel gesungen?

Lieber Ludwig! 9/10

mit grosser freude haben wir dein schreiben und wir hoffen dass Du wieder Gesund hergestellt bist. Nun l. Ludwig Onkel wir sind alle 3 alles Gesund und die Mutter und kind sollen weiter Gedeihen und Blühen. Wir sind darüber sehr glücklich und haben die l. Margit und kind am Sonntag vormittag mit Auto vom Spital nachhause gebracht. Sie ist so goldig, herzig mit einem Wort alle jüdische Mutter gusagt sein kind. Jetzt haben nach langer Arbeitspause wieder Beschäftigung bekommen männlich bei die l. margit als Mädchen für alles. Wir hoffen zu Gesund nach Pessach nach Ensdorf zu kommen und wir werden dich schon von dort verständigen wann wir ankommen. Sonst nichts neues es Grüßt dich deine Ari Küsse Grüsse Margit u Mirjam

Liebe Lieber Ludwig. Schreibe nochmals die adresse vom Rabbiner er ist ist männlich nicht genug deutlich. Schreibe genau dass man es lesen kann. Lieber Mordche ich werde bodal dich benachtigen grusse und

Russe [redacted] alen Lesster

Tisstelem a Lucit mochuies

Liebster Mordche!

Bin gerade bei Deiner Schwester in kleinen süssen Nichte. Sie ist sehr goldig die Nase hat sie von Dir. Wie ein Puppel. Was machst Du? Wie geht es Dir? Wie es mir geht kannst Du Dir vorstellen. Sonst habe ich Dir nicht zu schreiben als Dir einen guten Rat zu geben. Sei recht gut vergesse nie das Du ein Jude bist u außerdem wünsche ich Dir recht viel Glück in Deiner neuer Heimat. Bitte Bitte sage der Lucie das ich sie herzl. Grüßen lasse u. sie solle mich nicht vergessen. Richte es ihr aus.

Herzl. Grüße von Dora u
Herr u. Frau Bach

Szeretet gyermekem Edit

a várva várt leveledet megkaptuk csak nagyon meglepet hogy nem voltál jól pontosan nincsen részletedet vegyél Részinort Todod az neked hiszen de neveseil hogy az az én orvosságom mert minden betegség atol jön ha mires rendesen rizikal. másképünben itten minden avégi mostan menyjazan elvagyunk foglalva az új rüiletel ümbe- pofin ojan urasnyoj tudom hogy szeretnéd látni de mayd arra s megsejit a jo J hogy mig fogod látni. mostan k gyermekem meginf szakadtak Lina felöl esmaljúl mai valamit. tehát jó egészséget kivánok neked maradok hü szeretet anyád nyál

Lieber Teüerer Mordche Ewt.

Deinen brief haben wier mit grose freude erhalten wier freien sich das dü G. s. d. gesünd bist wnn van üns auch nicht vehlen tüth dein brief was dü hast geschrieben habe ich geschikt vür die zwei verbrecher sollen sie lesen üna ich habe innen äüser dem ein äüspüzer gegeben l. kind ich weis das dü arbeitest vür üns nür der l. G. sol üno helfen das wier sollen wie an vielsten allezüsam sein Ari ist schan in Landau er wird dier schreiben wen er dier geschrieben hat solst mich verstendigen ich hoffe das Morgit wird auch mit G. hilfe bald dort sein dan werden sie dich beküken nür sei mit geduld Malvin hat mich nicht dein permit aber ich hoffe das sie wird es bald bekamen van Pinches weis ich nach garnichts obzwar er schreibt das erhoft bald dort zükein G. sol geben aber dü srest nür weiter arbeiten dü Kartlech was dü hast geschrieben habe ich erhalten aber dü weist das eltern hetten jene jesten tag heren jan die Kinder also schreibe nür fleisig l. Kind schreib mier wiefiel dü hast verdint beim Chasen üna wie soh es ist der Kohr äüsgefallen üna äüb ich sol schreiben den Rabiner Dienepky üna wen ja sol schreibe mier sein jüdischen namen damit ich sol üm ein schön jüdüschen bschier schreiben vilelt wird er mich etwas schiken sanst Kein neües nür schreib fleisig üna lerne fleisig ich hoffe das dü hast schan varschriebe gemacht in jüdischen wier grüsen üna küsen dich zü viele mol verbleibe dein treuer Vater.

Szeretet drága gyermekem,

hid l meharagúd, ava a kétfigura, mert ök s csak végezték elnek olan mindej azon kérem ateremtöt hogy legyenek mert tudod hogy nalok semberektor. csak arra kérlek ezzekel esmály valamit ha egy lehetség van hogy

olan tudják hagyni azt a poklot, még jobban mint
mivelünk mert en ugyse megyek addig még azzeremekeimet
nem tudom bentos jo hejüt pedig iten s felöj delecsonk a
jo Istenbe szeretet gyermekem mán anyeszor irtam neked
a Lizuföl peresiel neki valami' passzlini csak iuen
eltudjon menni' az uranak s elmuszij meni' s nem
tudhova s mindej kiirderi' hogy temet vitál kivel meg
a valot hogy ilyen vagy nebina magát rád mert..
nem tudok nekk mit feleini de erre a következő
levélbe mindenbenyal válaszól, s még egyre kerlek
hacsay egy tehedseged vam igyal meg ment edig
mert anyi' az öröm muskiepen minden arcyi'
a Richárd umbenüpin szépen felcsödik a
Malven pennitye, s sokaj kérey mon tudom
hogy mint van az a Mizzrakit mán
tudata hogy elet fogadva s mégnem jött le.
pedig öcsi szeretne meni' s menekni' csak
volna kova, irdany ha Szeren s harbájsol
válaszoltak e az városdhoz, szegenek akarnak
jutk s gedelembe vannak az Majenok
felöl mert kutonne demostun szászszer
szokolak s leggel koldog csokol hü anyjad

L. Kind schreib mier auch du kannst lesen was die Mutter schreibt?

Lieber teurer Sohn Mordche [illegible]

Wier haben dein brief mit grause freude gelesen das dü [illegible] gesünd. bist mer van üns auch nicht felen tuth. liebs kind auf üns solt nicht nach denken offt lider solst etwas für Pinchas machen oder eriot ingangen verzweifelt eriot schon 18 jahr alt bis Hundert jahr ünd er hat gar kein beschäftigung ünd dort kan er garnichts machen Mojer jerohirt [illegible] schon ein hat schon ein par gülden gespart für Sperin solst dü schikken jan dier ein bild aber ein einzelnes oder auf dem anderen bild schaust dü schlechtaus. l. kind für Meisner kanst dü schikken ein Neujareswünsch er wird sich freien oder mit waarscheinlich werde ich Raschhaschana einsperin machen das wird auch etwas ein tragen mer dü l. kind solst auf passen auf dier in jede hinsicht wen es wird dich billig Kasteen kanst wieder waren zi Mordzit sie werden sich freien gestern haben sie mier geschrieben B.s.d. es get ihren sehr gut. van die teiere Mirjam schreibt Ari Kaicheora wie dan eine Prima dame es mus richtig sehr schön sein ünd die haupt sache das sie haben B.s.d. alles was sie brauchen Ari hat Kaicheora ein besonderes glück. Malwin fart waarscheinlich die nächste woche dan Mirjam hat sie schon sie fart nach Manchester sie wird dich gleich brauchen, saust kein neues ich grüse dich drüfte mal verbleibe dein treuer

Vatter.

mier schreib imer fil.

ha tudol keresni valamit az irással oszd el, amiàd szokol

de az mestersègedet avèget nehalaszd el,

Szeretet drágja gyermekem Martha Ő/e

abéné sednek hogy elegetegyek irok neked levelet habár külömös
ujság nincs azt a ujságot te még jobon tüdod. Pinkesz
s Mágertol kaptam levelet irja hogy te vgan testvéri
vagy hogy mán nem s irsz neki' nagyon elvan szegény
kezed kezeredve. szintén sajnálom irja szegény egész
tanácstalan él nem tüd mihesz kezdeni' de nem
segithetek legjobb tőlem. csak ajó Jólet s meg fogja
segiteni. Igen makaptunk Arvitol levelet ir
minden jokat. örölök ts gyermekem hafelöletek
jokat. Valak szügütin halom hogy mán meg ne-
hetösen beszél angolol ts gyermekem csak azzon
légy tanily hogy Ember legyen belöled, mert nekem
csak abba vam örömem ha a gyermekeimet látom hogy
haladnek valamivi igen mostan kaptam Szerentöl levelet
érdeklödik hogyte hogy vagy mért nem irsz neki' gondolom
te mán irtál neki' s önem válaszolt. irdmeg neki' hogy ö' s
válaszolgonneked akkor nemfogtok elutazni' irjál az
vasárnapra neki' egyszerlevelet monnyad az nem kifogyis ha
önmonja: nem érá. mert ora lehet amjet idöt szakitam.
egy testvérnek egy párszót irni. Magyarnak s irjál szoval,
ts gyermekem légy boldog hogy önjámel adja ak J hogy össze
gyöjönk Csokolak szeretetel Juliangyái te s irjál sokat
s jokat. Küldjél szeretnek egy jeny képet magadról denem
csapart. Képet mast ottan Imenjól vagy tanárka

End of Ludwig Schaffer Family Collection